



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2006-07-31

Vol. 8, No. 7 / Vol. 8, n° 7

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As Deputy Registrars of Corporations under the <i>Business Corporations Act</i>: Registraires adjoints en vertu de la <i>Loi sur les sociétés par actions</i> :				
ARKI, Louis	Iqaluit	A-232-2006		2006-06-29
MACISAAC, Jennifer Jane	Iqaluit	A-238-2006		2006-06-29
PRICE, Susan Frances	Iqaluit	A-231-2006		2006-06-29
As a Child Protection Worker under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposé à la protection de l'enfance en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
KAOSONI, David	Kugluktuk	A-260-2006		2006-07-21
RYAN, Tim	Iqaluit	A-259-2006		2006-07-19
As Deputy Registrars of Co-operative Associations under the <i>Co-operative Associations Act</i>: Registraires adjoints des associations coopératives en vertu de la <i>Loi sur les associations coopératives</i> :				
ARKI, Louis	Iqaluit	A-234-2006		2006-06-29
MACISAAC, Jennifer Jane	Iqaluit	A-226-2006		2006-06-29
PRICE, Susan Frances	Iqaluit	A-229-2006		2006-06-29
As a member of the Labour Standards Board under the <i>Labour Standards Act</i>: Membre de la Commission des normes du travail en vertu de la <i>Loi sur les normes du travail</i> :				
GARDNER, Reverend Mike	Iqaluit	A-244-2006	2 years/2 ans	2006-07-02

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As a Deputy Registrar of Land Titles under the *Land Titles Act*:**Registratrice adjointe des titres de biens-fonds en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :**

HOLLOWAYCHUK, Linda Margaret	Iqaluit	A-236-2006		2006-06-29
---------------------------------	---------	------------	--	------------

As Registrar of Land Titles under the *Land Titles Act*:**Registreur des titres de biens-fonds en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :**

ARKI, Louis	Iqaluit	A-228-2006		2006-06-29
-------------	---------	------------	--	------------

As a member of the Legal Services Board of Nunavut under the *Legal Services Act*:**Membre de la Commission des services juridiques du Nunavut en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :**

CHANDLER, Michael	Iqaluit	A-245-2006	from/de 2006-05-05 to/à 2007-03-31	2006-05-05
-------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

As a Deputy Registrars of the Personal Property Registry under the *Personal Property Security Act*:**Registratrice adjointe du réseau d'enregistrement des biens mobiliers en vertu de la *Loi sur les sûretés mobilières* :**

HOLLOWAYCHUK, Linda Margaret	Iqaluit	A-237-2006		2006-06-29
---------------------------------	---------	------------	--	------------

As Registrar of the Personal Property Registry under the *Personal Property Security Act*:**Registreur du réseau d'enregistrement des biens mobiliers en vertu de la *Loi sur les sûretés mobilières* :**

ARKI, Louis	Iqaluit	A-230-2006		2006-06-29
-------------	---------	------------	--	------------

As Deputy Minister of Community and Government Services under the *Public Service Act*:**Sous-ministre des Services communautaires et gouvernementaux en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

HINE, Pamela Joyce	Iqaluit	A-257-2006		2006-08-01
--------------------	---------	------------	--	------------

As Deputy Minister of Education under the *Public Service Act*:**Sous-ministre de l'Éducation en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

OKPIK, Kathy	Iqaluit	A-256-2006		2006-08-01
--------------	---------	------------	--	------------

As Deputy Minister of Finance under the *Public Service Act*:**Sous-ministre des Finances en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

MA, Peter	Iqaluit	A-242-2006		2006-07-01
-----------	---------	------------	--	------------

As Deputy Minister of Health and Social Services under the *Public Service Act*:**Sous-ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

BROWNE, Ron	Iqaluit	A-243-2006		2006-07-01
-------------	---------	------------	--	------------

As Deputy Minister of Human Resources under the *Public Service Act*:**Sous-ministre des Ressources humaines en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

TOOTOO, Victor	Iqaluit	A-255-2006		2006-08-01
----------------	---------	------------	--	------------

As Deputy Registrars of Securities under the *Securities Act*:**Registraires adjoints des valeurs mobilières en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* :**

ARKI, Louis	Iqaluit	A-235-2006		2006-06-29
MACISAAC, Jennifer Jane	Iqaluit	A-233-2006		2006-06-29
PRICE, Susan Frances	Iqaluit	A-227-2006		2006-06-29

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Registrars of Societies under the Societies Act:
Registraires adjoints des sociétés en vertu de la Loi sur les sociétés :**

ARKI, Louis	Iqaluit	A-248-2006		2006-07-07
MACISAAC, Jennifer Jane	Iqaluit	A-250-2006		2006-07-07
PRICE, Susan Frances	Iqaluit	A-249-2006		2006-07-07

**As a deputy workers' advisor under the Workers' Compensation Act:
Conseillère des travailleurs adjointe en vertu de la Loi sur les accidents du travail :**

HADLARI, Atiima	Cambridge Bay	A-251-2006	from/de 2006-07-01 to/à 2006-12-31	2006-07-01
-----------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**BUSINESS CORPORATIONS ACT—Deputy Registrars of Corporations
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS—registraires adjointes**

KUSCH, Tracy Lee	A-224-2006	2006-06-29	A-0141-2003
VAN GENNE, Samantha Rae	A-220-2006	2006-06-29	A-0121-2000

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposée à la protection de l'enfance**

HANKEL, Tammy	A-258-2006	2006-07-06	A-092-2006
---------------	------------	------------	------------

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT—Deputy Registrar of Co-operative Associations
LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES—registraire adjointe des associations coopératives**

VAN GENNE, Samantha Rae	A-223-2006	2006-06-29	A-0120-2000
-------------------------	------------	------------	-------------

**LAND TITLES ACT—Deputy Registrar of Land Titles
LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS—registrar adjoint des titres de biens-fonds**

LANNAN, Brian Hugh	A-239-2006	2006-06-29	A-0139-2003
--------------------	------------	------------	-------------

**PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT—Deputy Registrars of the Personal Property Registry
LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES—registrar adjoints du réseau d'enregistrement des biens mobiliers**

LANNAN, Brian Hugh	A-219-2006	2006-06-29	A-0140-2003
VAN GENNE, Samantha Rae	A-221-2006	2006-06-29	A-0201-2001

**PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Community and Government Services
LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Services communautaires et gouvernementaux**

RICH, Tom	A-254-2006	2006-08-01	A-0127-2004
-----------	------------	------------	-------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Education LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre de l'Éducation			
HINE, Pamela Joyce	A-252-2006	2006-08-01	A-0143-2003
PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Finance and Administration LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Finances et de l'Administration			
VARDY, Robert	A-241-2006	2006-07-01	A-0261-99
PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Health and Social Services LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre de la Santé et des Services sociaux			
RAMSDEN, Dave	A-240-2006	2006-07-01	A-042-2006
PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Human Resources LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Ressources humaines			
OKPIK, Kathy	A-253-2006	2006-08-01	A-0124-2004
SECURITIES ACT—Deputy Registrars of Securities LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES—registraires adjointes des valeurs mobilières			
KUSCH, Tracy Lee	A-225-2006	2006-06-29	A-0134-2003
VAN GENNE, Samanth Rae	A-222-2006	2006-06-29	A-0363-2000
SOCIETIES ACT—Deputy Registrars of Societies LOI SUR LES SOCIÉTÉS—registraires adjointes des sociétés			
KUSCH, Tracy Lee	A-246-2006	2006-07-07	A-0144-2003
VAN GENNE, Samantha Rae	A-247-2006	2006-07-07	A-0364-2000

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
HATCH ACRES INCORPORATED/ HATCH ACRES INCORPORÉE	ET 8671	P.O. Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-06-29
HIGHLINE ELECTRIC P.A. LTD.	ET 8672	Suite 203, 626 Tumit Plaza P.O. Box 2021 Iqaluit, NU X0A 0H0	Saskatchewan	2006-06-29

Corporation/ Société par actions	Corporation no./N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
CREDITORS INTERCHANGE RECEIVABLE MANAGEMENT CORP. 5301297 MANITOBA LTD.	ET 8673	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2006-06-29
	ET 8674	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2006-06-30
STRATEGIC CHARITABLE GIVING FOUNDATION	ET 8675	P.O. Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-06-30
QWEST ENERGY FUND MANAGEMENT LTD.	ET 8676	House 562 P.O. Box 1734 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-06-30
HUDSON'S BAY COMPANY/COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	ET 8677	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-06-30
GENERAL MOTORS OF CANADA LIMITED/ GENERAL MOTORS DU CANADA LIMITÉE	ET 8678	House #562 P.O. Box 1734 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-06-30
OPTIC COMMUNICATIONS CANADA INC.	ET 8679	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware USA/É.-U.	2006-06-30
ALL WEST SURVEYS GENERAL PARTNER CORPORATION	ET 8680	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2006-06-30
BARNES GROUP CANADA CORP./LE GROUPE BARNES DU CANADA CIE	ET 8681	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2006-06-30
YELLOW PAGES GROUP CO./GROUPE PAGES JAUNES CIE	ET 8682	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2006-07-07
HIKU DRILLING TOOLS CORPORATION	ET 8683	P.O. Box 812 Building 731 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-07-14
CMC MARKETS CANADA INC.	ET 8684	Peterson, Stang & Malakoe P.O. Box 1779, Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2006-07-14
CANADACONEX COMPANY	ET 8685	Peterson, Stang & Malakoe P.O. Box 1779, Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2006-07-14

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
URANIUM NORTH RESOURCES CORP.	ET 8686	GFY Paralegal Services House 563, P.O. Box 1735 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie britannique	2006-07-21

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
HUDSON'S BAY COMPANY/ COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	ET 8677	HUDSON'S BAY COMPANY/COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON	2006-04-12
GENERAL MOTORS OF CANADA LIMITED/GENERAL MOTORS DU CANADA LIMITÉE	ET 8678	GENERAL MOTORS OF CANADA LIMITED/ GENERAL MOTORS DU CANADA LIMITÉE	2006-01-02
BARNES GROUP CANADA CORP./ LE GROUPE BARNES DU CANADA CIE	ET 8681	BARNES GROUP CANADA CORP./ LE GROUPE BARNES DU CANADA CIE	2006-01-01
YELLOW PAGES GROUP CO./ GROUPE PAGES JAUNE CIE	ET 8682	YELLOW PAGES INC./ PAGES JAUNE INC.	2006-01-01
CANADACONEX COMPANY	ET 8685	CANADACONEX COMPANY	2006-01-01

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE FRANCO- NUNAVUT	SOC 2094	Iqaluit	2006-07-12

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after August 15, 2006. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before August 1, 2006.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Economic Development and Transportation Finance	1	06/6255-24-20
Financial Management Board Secretariat Finance	49	06-6255-24-07.01

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after August 15, 2006. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before August 1, 2006.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community and Government Services Directorate	1	06/6255-20-19.09
Public Works and Services Operations and Maintenance	14	06/6255-20-12.03
Public Works and Services	16	06/6255-20-12.04
Public Works and Services Finance	26	06/6255-20-12.05
Public Works and Services Property Asset Management	40	06/6255-20-12.06
Public Works and Services Procurement	11	06/86255-20-12.07
Public Works and Services Project Management	18	06/86255-20-12.08

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 15 août 2006. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-5412 avant le 1^{er} août 2006.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Développement économique et Transports Finances	1	06/6255-24-20
Conseil de gestion financière Finances	49	06-6255-24-07.01

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 15 août 2006. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-5412 avant le 1^{er} août 2006.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services communautaires et gouvernementaux Direction	1	06/6255-20-19.09
Travaux publics et Services Opérations et entretien	14	06/6255-20-12.03
Travaux publics et Services	16	06/6255-20-12.04
Travaux publics et Services Finances	26	06/6255-20-12.05
Travaux publics et Services Gestion des propriétés	40	06/6255-20-12.06
Travaux publics et Services Achats	11	06/6255-20-12.07
Travaux publics et Services Gestion de projet	18	06/6255-20-12.08

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

GIBBONS, Rebecca
NUQINGAQ, Daisy
SHEARMAN, Ralph

Iqaluit
Qikiqtarjuaq
Rankin Inlet

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

NOOLOOK, Annie
QAUNAQ, Anna
WILFORD, Karen Lee

Rankin Inlet
Arctic Bay
Cambridge Bay

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2006
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
